

# Zpravodaj

Českého krajského spolku Beseda



Čtvrtletník – květen 2015 – číslo 2

Trimestriel – mai 2015

Driemaandelijks – mei 2015



EDITOR: Zuzana Jirglová, zuzana.jirglova@gmail.com

www.beseda.be - spolek@beseda.be

Bureau de dépôt: 1420 Braine-l'Alleud 1  
PP 6/68473



## Milí krajané - přátelé,

„Tak už je konečně tady!“ voláváme nadšeně. Kdo? Co? No, lecko i leccos. Příchod někoho nebo něčeho, na koho nebo na co jsme dlouho a / či netrpělivě čekali, u nás navodí obzvlášť velkou radost a úlevu.

Některé události či výjimečné dny však přijdou celkem nečekaně, jaksi samy od sebe a docela rychle, hlavně ty naše narozeniny! Jakmile totiž jen trochu odrosteme, přicházejí jakoby stále rychleji, jedny za druhými, a každý nový rok našeho života se tak zdá opět kratší než ten předchozí, jako by ani neměl 365 dní!

Ostatní čekání je většinou hodně dlouhé a netrpělivost se nás zmocní dost lehce, to bývá hlavně při čekání na jaro. Jakmile totiž začátkem března vysvitne na pár dní sluníčko, máme pocit, že máme vyhráno a jaro je tu, což nebývá tak docela pravda. Zima nám leckdy ještě několikrát ukáže, co všechno umí. Pak se v dubnu náhle oteplí tak, že máte na terase obrácené k jihu pocit, že už přišlo opravdové léto, a pustíte se do velkého praní zimního oblečení. Jenže chyba lávky, apríl je zrádný a zimní oblečení není ještě radno ukládat.

Teplé dny vytáhnou zpoza kamen a od hřejících radiátorů nejen nás, ale probudí mizu ve stromech a kdeco

začne rašit. A tak ve volných chvílích vyrazí každý, kdo může, do rozkvetlých parků, do „Modrého lesa“ poblíž Halle či až do Holandska na tulipány. Kdo nemá na procházky čas, zasadí si barevná kvítka alespoň na balkón nebo na zahrádku.

S prvním jarním dnem se rozjely i besední aktivity, o kterých se dočtete uvnitř Zpravodaje. Máme nový výbor, ve kterém jsme si rozdělili (vlastně rozdělily, neboť jsme znovu samé ženy) nové úkoly. Ve Zpravodaji najdete jako obvykle pozvánky na tradiční akce - červnové grilování v Lese snů, besedy se zajímavými lidmi a podzimní výlet, ale čekají vás i nové aktivity kulturní (hudba, literatura a divadlo) či sportovní. Rádi se podílíme i na organizaci akcí s ostatními subjekty, jakým je náš zastupitelský úřad, České centrum či zastoupení Prahy a dalších českých a moravských krajů. Děkujeme všem za vstřícnost, ochotu a podporu.

Ve Zpravodaji najdete též pozvánky a informace o akcích souvisejících s naší zemí, které pořádají některé belgické subjekty. Naleznete zde tradiční rubriku, jež vás pravidelně seznamuje s krajany, žijícími v Belgii, i výzvy badatelů a spisovatelů, kteří u nás hledají informace a pomoc při získávání materiálů pro jejich práci. Pokud k jejich tématu máte co říci, určitě jim, prosím, odpovězte.

Za redakční tým vám přeji příjemné čtení Zpravodaje, krásné jaro i léto a těším se na naše četná setkání.

Olga Schmalzriedová

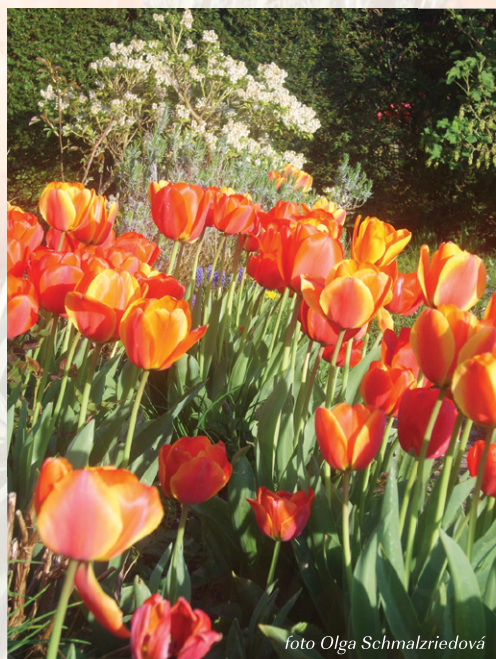


foto Olga Schmalzriedová



foto Radoš Horáček

BESEDA

51, rue des Arbalétriers  
1420 Braine-l'Alleud

Destinataire

BELGIQUE - BELGIE  
1420 BRAINE-L'ALLEUD 1  
P 001887



## Medailonky členů výboru Besedy 2015-2017



**Schmalzriedová Olga**

*Předsedkyně spolku Beseda*

Původně v ČR: Český ráj – Bělá u Staré Paky  
V Belgii od: leden 1987  
Povolání: učitelka angličtiny a ruštiny,  
nyní češtiny pro cizince  
Rodina: manžel George je Američan, čtyři dospělé děti  
Beseda: členka od 1990, ve výboru od 1998



**Dem Harvanová Karin**

*Pokladní*

Původně v ČR: Praha  
V Belgii od: květen 2012  
Povolání: překladatelka, nyní v domácnosti  
Rodina: manžel Alex je Guinejec, jeden syn  
Beseda: členka od 2013, ve výboru od 2013



**Frostová Barbora**

*Členka výboru*

Původně v ČR: Děčín  
V Belgii od: září 2000  
Povolání: původně účetní, nyní shop manager v Bruselu  
Rodina: manžel Christophe je Belgičan, bezdětná  
Beseda: členka od 2013, ve výboru od 2014



**Jirglová Zuzana**

*Editorka Zpravodaje*

Původně v ČR: Frýdek-Místek  
V Belgii od: září 2010  
Povolání: hudebnice, učitelka hudby  
Rodina: svobodná, bezdětná  
Beseda: členka od od 2013, ve výboru od 2014



**Raymová Vendula**

*Členka výboru*

Původně v ČR: Praha  
V Belgii od: březen 2000  
Povolání: podnikatelka ([www.bohemiaeuplanners.eu](http://www.bohemiaeuplanners.eu))  
Rodina: manžel Jan, dvě dospělé děti  
Beseda: členka od 2012



**Staňová Alena**

*Členka výboru*

Původně v ČR: Veselí nad Moravou  
V Belgii od: 1995  
Povolání: inženýrka chemie, nyní průvodkyně  
Rodina: manžel Alain je Belgičan, dvě děti  
Beseda: členka 2000 – 2006 a od 2009,  
ve výboru 2000 – 2006 a od 2009



**Schusterová Martina**

*Kontrolorka účtů Besedy*

Původně v ČR: Liberec  
V Belgii od: červenec 2010  
Povolání: učitelka, nyní asistentka v neziskové organizaci  
Rodina: přítel Dimitri  
Beseda: členka od 2011, ve výboru od 2011

# Valná hromada a členské příspěvky

Milí členové Besedy a všichni naši přátelé,  
děkujeme všem, kteří zaplatili členský příspěvek za rok 2015.  
Pokud jste nedostali členskou kartičku v prvním čísle Zpravodaje,  
najdete ji v tomto jarním vydání našeho čtvrtletníku.



foto Martina Schusterová

Letošní rok je rokem volebním, proto jste v březnu dostali pozvánku na valnou hromadu. Chápeme, že vám různé okolnosti mohou bránit v tom, abyste se na valnou hromadu dostavili osobně, proto máme ve stanovách možnost volit písemně. Účast ve volbách byla téměř 57 %, což je pěkný výsledek. Do nového výboru byli zvoleni všichni kandidáti, seznámit se s nimi a s jejich úkoly můžete v medailoncích. Kromě voleb do výboru Besedy se na letošní valné hromadě jednalo i o novém statutu školy. Rozhodnutí o založení České školy bez hranic v Bruselu bylo schváleno valnou hromadou Besedy na podzim roku 2009. Od

jakým je od svého založení v roce 1904. Toto rozhodnutí odsouhlasila valná hromada 84% hlasů.

Letošní valná hromada schválila ještě jedno důležité pravidlo, a sice tzv. **doživotní členství**. Stává se totiž, že někteří dlouholetí členové v pokročilém věku již nemohou platit členské příspěvky, čímž jejich členství podle našich stanov automaticky oficiálně končí, i když se oni sami ve svých srdcích stále za členy Besedy považují. Výtisky Zpravodaje jim nadále samozřejmě posíláme, neboť to je často jejich jediné spojení s českým světem. Máme sice členy, kteří mají titul „čestný nebo zasloužilý člen“, jenž jim umožňuje zůstat členem Besedy, aniž by měli povinnost platit členský příspěvek. Tento titul však uděluje valná hromada jen členům, kteří dlouhodobě pracovali ve výboru Besedy nebo se jinak zasloužili o její chod. Teď je tedy postaráno i o naše ostatní krajany, dlouhodobé členy Besedy v pokročilém věku.



**ČESKÝ KRAJANSKÝ SPOLEK**  
**ČLEN 2015**

Spolek krajanů v Belgii od roku 1904  
Amicale des Tchèques de Belgique depuis 1904  
Vereniging van Tsjechen in België sinds 1904

*Jméno a Příjmení*  
**BESEDA**

ledna 2010 fungovala škola jako pilotní projekt a od školního roku 2009 / 2010 už měla statut České školy bez hranic. Za pět let své existence se ČŠBH Brusel rozrostla a stala se natolik životaschopným projektem, že nemůže nadále fungovat pod hlavičkou Českého krajanského spolku. **Česká škola bez hranic** se tedy do začátku nového školního roku zaregistruje jako neziskové sdružení a Beseda zůstane neziskovým neregistrovaným sdružením,

Většina našich stálých členů má členský příspěvek na rok 2015 již zaplacený. Kdo tak ještě neučinil, může na účet u banky ING na jméno Beseda číslo BE26 3630 3022 4129 poslat 15 € za jednotlivce nebo 25 € za rodinu, dobrovolnému navýšení se meze nekladou. Pro případnou mezinárodní platbu uvádíme BIC: BBRUBEBB, adresa spolku je na zadní straně Zpravodaje.

Že členem Besedy ještě nejste? Nevadí, na naše akce jsou zváni všichni krajané. Nic vám však nebrání se členem Besedy stát, pokud chcete naše aktivity podpořit a pravidelně dostávat tištěný Zpravodaj. Že nejste Češi? Ani to nečiní problém, členem Besedy může být každý, kdo rozumí česky a/nebo má hezký vztah k naší zemi. Bližší podrobnosti o Besedě a členství najdete na našich webových stránkách <http://www.beseda.be>, kde jsou též uvedeny stanovy. Naše aktivity můžete sledovat i na [www.facebook.com/besedabelgie](http://www.facebook.com/besedabelgie), své dotazy, připomínky a návrhy nám můžete psát na [spolek@beseda.be](mailto:spolek@beseda.be).

Vynasnažíme se připravovat pro vás nové zajímavé aktivity. Pokud se chcete do jejich organizování zapojit, stačí se ozvat. Přejeme vám hodně zdaru a těšíme se na brzké shledání.

*jménem nového výboru Besedy Olga*



## S Gulášem do Bruselu

Říká se, že nevstoupíš dvakrát do stejné řeky. Po čtení z knížky Guláš pro Masaryka, které jsem měla 21. března v bruselském Pražském domě, o téhle antické moudrosti tak trochu pochybuji.

Už dvakrát mne totiž pozvala Olga Schmalzriedová do Bruselu, abych tamním českým krajanům představila svou práci. Poprvé to bylo na podzim roku 2013, kdy jsem s herečkou Martou Sovovou a monodramatem Osamělé večery Dory N. mohla přiblížit osudy málo známé dcery Boženy Němcové. Dodnes s Martou vzpomínáme na nabitý sál Pražského domu i na to tiicho, které se rozhostilo po posledních slovech hry. Pro nás je to pokaždé napínavý okamžik. Dora N. totiž boří mnohé mýty o slavné spisovatelce a my nikdy nevíme, jak ji obecenstvo přijme. Zatleská, nebo nás vypískají? Pak se z první řady ozvalo jen: „Teda...“ - To když si host až z Lucemburska ulevil, že má ten drásavý zážitek za sebou. A potom se diváci roztleskali a my jsme s Martou mohly další půlhodinu povídat, jak ke vzniku monodramatu došlo a co je provází. Zpětně jsem se dozvěděla, že hra měla mezi krajany ohlas a někteří z nich na ni prý vzpomínají dodnes.

A podobný zážitek jsem měla i letos, kdy jsem po březnové valné hromadě Besedy četla pro krajany ze svého románu Guláš pro Masaryka. V recenzích se píše, že je to román historický. Ve skutečnosti je to ovšem román dost drzý, který si s historií

trochu hraje. Na začátku, když jsem se do téhle téměř čtyřsetstránkové knížky pouštěla, mne zajímalo, jak je to vlastně s našimi nedávnými dějinami. Probíhalo národní obrození opravdu tak, jak se o tom učíme ve škole? Co všechno provázelo stavbu Národního divadla? A jak to bylo se vznikem Republiky československé? Nevypovídáme si o těchto událostech zase jen nějaké mýty? – Čtenáři mých knih asi už tuší, k jaké odpovědi autorka došla...

A znovu jsem si během čtení nebyla jistá, zda mne posluchači nevypískají. Vždyť se tu obouvám do našich slavných, do Palackého, Nerudy, do Edvarda Beneše. Dokonce jsem na váženého profesora T. G. Masaryka vytáhla i pohrabáč, se kterým měl jít ještě jako student na ředitele brněnského gymnázia. Sám to o mnoho let později přiznal Karlu Čapkovi, když vznikaly Horovy s TGM. Pohrabáč ovšem zůstal jen v jejich prvním vydání, z těch dalších vypadl na přímý cenzurní zásah Alice Masarykové...

Přijmou však krajané tuto mou buřičskou verzi českých dějin? Nedotknu se příliš jejich vlastenectví? – To jsem si říkala, než jsem se dala do čtení. Ukázalo se ovšem, že můj pohled nikoho nepodráždil ani neurazil. Hosté vydrželi poslouchat téměř hodinu i vyprávění o mé prabábě, slavné hostinské a kuchařce z jihomoravských Židlochovic, která skutečně vařila guláš pro Masaryka a jejíž příběh je dru-

hou linií mého literárního Guláše. A znovu, jako při mnoha setkáních se čtenáři v Česku, se rozproudila debata o smyslu naší nedávné historie a co z ní plyne, co by mělo být a není...

Právě za tyto debaty jsem svým čtenářům a posluchačům nejvíc vděčná. Bývá v nich totiž pro mne zpětná vazba, kterou každý, kdo se na dlouhé měsíce zavírá sám doma s počítačem, nutně potřebuje. Jen tak zjistí, zda se mu podařilo dát té zprvu naprosto chaotické a nejasné představě o budoucí knize smysluplný tvar. A jsem ráda, že i účastníci čtení v Bruselu poznali, že za tou „drzostí“, s jakou jsem Guláš napsala, je ve skutečnosti velmi vážný zájem a starost o to, jací doopravdy jsme, co nás formuje, jak nás naše dějiny poznamenaly a co jim dlužíme. To je asi ta největší odměna, jakou si jako spisovatelka mohu přát!

Takže i napodruhé jsem si z Bruselu odvážela velmi pěkný zážitek ze setkání s podobně naladěnými, pozornými a přemýšlivými lidmi, se kterými mám hodně společného. Chci za to poděkovat i Olze, která mne nejen pozvala, ale také se o mne velmi pečlivě po celou dobu mého pobytu v Bruselu starala. A navíc mne naučila několik nových receptů na pomazánky! Zkrátka – byla to velmi úspěšná cesta! Díky.

Milena Štráfěldová



*PS: A my děkujeme paní Mileně za její úžasné vyprávění, při kterém jsme ani nedutali. Dotazy pak padaly jeden za druhým a nikomu se ani moc nechtělo domů. Těch několik Gulášů, které se vešly do jejího zavazadla, bylo hned rozebraných. Ale i ty další, přiohnané už našly díky ochotné paní Magdě cestu ke svým novým majitelům. Ještě musím dodat, že prsty paní Mileny jsou šikovné nejen na psaní, ale najemno a velmi hbitě jimi v předvečer čtení nastrouhala na pomazánku přes kilo mrkví a přes půl kila sýra! Skvělý výkon!*



foto Martina Schusterová



## Beseda s himalájskou horolezkyní

O československé horolezkyni **Dině Štěrbové** jsme psali již ve dvou posledních číslech Zpravodaje. Dozvěděli jste se o její knize **Touhy a úděl**, kterou v minulém roce vydala spolu s manželem vlastním nákladem. Velmi poutavě a zasvěceně v ní píše o osudech žen, které vystoupily na nejvyšší hory světa, tedy na ty, jež měří nad 8 000 metrů, o rozdílech v mužském a ženském horolezectví, ale i o tom, co se v dobývání himalájských hor za posledních 30 - 40 let změnilo. Sama byla spolu s Věrou Komárkovou první ženou, která v roce 1984 vystoupila na 6. nejvyšší horu světa Čo Oju, 8 201 metrů vysokou „Tyrkysovou bohyni“.

Psali jsme i o **české nemocnici**, kterou se po ničivém zemětřesení v roce 2005 spolu s olomouckým horolezcem Vítězslavem Dokoupilem rozhodla založit v **pakistánském Baltistánu**, v nejvyšše položené vesnici Arandu pod ledovcem Čhogo-Lungma. Plynulý provoz nemocnice a zásobování léky se snaží stále zajišťovat, jak uvidíte na <http://www.czechhospital.cz/uvod.php>

Těžkosti tohoto projektu nejsou způsobeny jen přírodními podmínkami, ale

i byrokratickými překážkami. Složitě je též shánění peněz od soukromých osob a sponzorů na financování nemocnice, ale i na zajišťování dalších vymožeností, které se mohou zdát samozřejmé: např. základní a střední škola, zavlažovací kanál a traktor na horská políčka, džípy na přepravu nemocných ze vzdálenějších míst, oprava džípové cesty atd. Proto jsme se rozhodli, být jen skromnými prostředky, tento projekt podpořit, ocenit tak obětavost zúčastněných osob, věnovat „české nemocnici na konci světa“ **výtěžek z burzy knih a vyhlásit dobrovolnou sbírku**. První burza knih v březnu vynesla 175 €, pan Jaroslav z Lutychu nám poslal pro nemocnici 200 €, Jan z Bruselu poslal přímo na účet nemocnice 10 000 Kč. Děkujeme a vyhláujeme druhou vlnu sbírky a burzy knih. Dostali jsme totiž přes 500 zajímavých titulů z pozůstalosti paní Olgy Bontridderové. Některé z nich jsme již věnovali knihovně LIBRI PROHIBITI v Praze, další budou používat studenti češtiny na univerzitě ULB, ostatní si můžete rezervovat ze seznamu na besedním webu nebo si požádat o zaslání tohoto

seznamu e-mailem. Pozor, některé knihy jsou velmi žádané, dostane je ten, kdo si je zarezervuje jako první. **Sbírka i burza na pomoc nemocnici bude ukončena k 30. 6. 2015.**

Při nedávném zemětřesení se paní Dina a její manžel Otakar nacházeli v Nepálu, začátkem května se však šťastně vrátili do Evropy. Můžeme se tedy těšit, že se s nimi brzy shledáme v Bruselu, neboť již od loňského podzimu domlouváme besedu. Od 11. do 13. 5. 2015 bude v Evropském parlamentu probíhat výstava věnovaná jejich české nemocnici. Využíváme tedy její přítomnosti a spolu se **zastoupením Olomouckého kraje a za podpory Českého centra** vás srdečně zveme na besedu s touto obdivuhodnou ženou. Budete moci zhlédnout i zajímavý film, který s panem Dokoupilem v Baltistánu natočili. Beseda se bude konat v **Českém centru** (av. A. Buyl 150, Brusel) v **úterý 12. 5. 2015 od 20 hodin**. Prosím, přihlaste se co nejdříve na [spolek@beseda.be](mailto:spolek@beseda.be).

Děkujeme a těšíme se na shledanou v neobyčejné společnosti.

za výbor Besedy Olga

### šestnáctitisícikilometrověj vejšlap Evropou až do Jeruzaléma



**16 090 km**  
**802 dní**  
**21 zemí**

**P O U T N Í K**

**KDY: 30. 5. 2015 od 18:00**  
**KDE: České centrum**  
pořádá Český krajanský spolek  
[www.pout.eu](http://www.pout.eu)  
putujte se mnou

**Petr Hirsch**  
představí ve fotografiích  
16 090 km dlouhou pěší pouť ze Dvora Králové nad Labem do španělského Santiaga de Compostela, italského Říma a Jeruzaléma v Izraeli za každého počasí krok za krokem dál a dál ...



České centrum, avenue A. Buyl 150, 1050 Brusel  
[www.beseda.be](http://www.beseda.be) a [www.krajeveu.cz](http://www.krajeveu.cz)





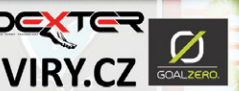







foto George Schmalzried

## Osmadvacítka na vašem talíři

Po dobré zkušenosti z roku 2010, kdy Belgie předsedala Evropské unii, pořádá radnice čtvrti Ixelles - Elsene v úterý **23. 6. 2015 od 12 do 20 hodin na Esplanádě před Evropským parlamentem** další kulinární akci, již se účastní zástupci zemí evropské Osmadvacítky. <http://www.ixelles.irisnet.be/site/agenda.php?eventId=13283>

Každá země tam bude mít svůj stánek, kde představí své kulinářské speciality a propagační materiály. Ve stánku České republiky se vystřídají snad všechny české a moravské kraje, které mají v současné době v Bruselu své zastoupení. I naše Beseda se připojí a upeče pro návštěvníky něco dobrého „na zub“.

Máte čas a rádi ochutnáváte cizokrajná jídla a nápoje? Přijďte se podívat a ochutnávat. Akce je volně přístupná všem, kdo chtějí zaměstnat své chuťové buňky a poznat nejen gastronomii, ale i památky jiných zemí, které dosud nenavštívili, nebo znovuobjevit to, co jim při poslední návštěvě tolik chutnalo nebo se líbilo. Těšíme se na shledanou.

## Adinkerke

V letošním roce se vzpomíná kulatého výročí ukončení 2. světové války. Při osvobození Belgie padli i čeští a slovenští vojáci. Na vojenském hřbitově v Adinkerke poblíž De Panne jich je pohřbeno přes čtyřicet. Hřbitov objevili naši krajané na začátku 70. let, od té doby zde každoročně pořádalo československé velvyslanectví spolu s radnicí v De Panne pietní kladení věnců, jehož se účastní zástupci některých dalších velvyslanectví evropských zemí, USA a Kanady, jakož i zástupci belgických úřadů a institucí a naše Beseda. V dřívějších dobách doprovázela průvod česká nebo slovenská kapela, kterou Beseda pozvala, a následující den krajané pořádali v Bruselu nebo v Rhode-St.-Genese tradiční májový bál.

Od rozdělení Československa se ujímá organizace této piety střídavě česká a slovenská ambasáda. V letošním roce zve účastníky český zastupitelský úřad. Pietního průvodu a kladení květin se můžete zúčastnit i vy, je to zajímavý zážitek pro dospělé i pro děti. Ty nejvíce obdivují všechny uniformy, vlajkonosce a jejich vlajky. Přijďte se podívat do Adinkerke v sobotu **23. 5. 2015**, průvod začíná v 10:30, sraz je před obchodem RADITEL v Garzebekeveldstraat. Vyrazit na cestu je třeba zavčas. Nedaleko se totiž nachází zábavní park a sjezd z dálnice bývá po 9. hodině zablokován. Po pietním průvodu jsou účastníci pozváni na recepci, celá akce končí asi ve 13 hodin.

## Dvojí počest Kafkovi v Bruselu

**Do 23. 5. 2015** pořádá v rámci programu „Čtu ve své obci“ („Je lis dans ma commune“) obecní knihovna v Saint Josse (rue de la Limite 2) **výstavu** obrazů malíře **Arié Mandelbauma „Kafka - nerozhodný z Prahy“**. V pondělí 18. 5. 2015 od 18 hodin budou žáci místní



# Grilování a dětský den v Lese snů

Komu by se v červnu nechtělo zajet si do Bois des Rêves a strávit zde příjemný den v kruhu přátel, dobře pojišť a pobavit se, projít se po lesních cestičkách i po parku, zavést děti na velké dětské hřiště, kde se jaksepatří vyřádí a unaví! Tady si zkrátka každý přijde na své.

Kdy se můžete těšit na příští grilování? **V neděli 7. června 2015 od 12 do 19 hodin** (opékání je povoleno do 18 h). Tentokrát jsme rezervovali **prostor ABC** (hned za parkovištěm po levé straně při cestě k jezírku). Budeme tam pěkně pohromadě a je tam i více místa.

Rádi bychom k oslavě dětského dne připravili též tradiční **hry pro vaše děti**, ovšem potřebujeme k tomu dobrovolníky, maminky, tatínky nebo studenty, kteří se organizace her ujmou a postarají se o jejich průběh. Dejte nám prosím co nejdříve vědět a sledujte náš web a FB s aktuálními informacemi.

## Jak se přihlásíte?

1. nejpozději **do 24. 5. 2015** pošlete e-mail na [spolek@beseda.be](mailto:spolek@beseda.be) a uveďte počet dospělých, jména a počet dětí od 3 do 12 let. Uveďte, které z dětí mají zájem hrát hry v případě, že se nám podaří najít dostatečný počet organizátorů. Neváhejte moc dlouho, někteří krajané se nám už předběžně hlásí a prostor není nafukovací.



foto Olga Schmalzriedová

2. nejpozději **do 31. 5. 2015** pošlete platbu za přihlášené dospělé a děti na účet Besedy číslo **BE26 3630 3022 4129** s udáním počtu dospělých a dětí. Za dospělou osobu činí platba **15 €**, za dítě od 3 do 12 let **- 7 €**. Děti do 3 let zdarma.

## Co bude obsahovat váš talíř, který je v ceně vstupného?

Dospělá porce obsahuje 1 porci masa nebo směs grilované zeleniny, chleba, 1 porci salátu, 1 pivo nebo víno, 1 nealko nápoj, 1 kávu nebo čaj a 1 talířek domácích moučnicků (3 ks). Dětská porce zahrnuje 1 maso či zeleninu, chleba, 1 salát, 1 nealko nápoj a 1 talířek moučnicků.

Pokud vám vyhládne a budete mít chuť si přikoupit další jídlo, bude se prodávat za stejné ceny jako obvykle.

Správné počasí je objednáno a my se na vás a na příjemně strávený den už teď těšíme.

*besední výbor*



foto George Schmalzried



foto George Schmalzried

# Výlet do Tournai a Monsu

Vážení přátelé a milovníci procházek a památek, na dny **26. 9. a 27. 9. 2015** vám chceme nabídnout návštěvu městečka Tournai se svojí historickou katedrálou, s procházkou po rybném trhu a třeba i návštěvou Muzea tapisérií. Ubytování bychom zajistili v Tournai, v neděli ráno se přesuneme do Monsu, Evropského města kultury roku 2015, spolu s Plzní, jak jistě víte. Zde si prohlédneme historické náměstí s radní věží a pak se rozhodneme po jednu ze zajíma-

vostí: prohlídka domu, v němž dva roky pobýval Van Gogh, anebo Muzeum hornictví se svými šachtami a těžebními věžemi. To vše bude proloženo posezeními v místních restauracích a ochutnávkou zdejších specialit. Jakmile bude známo ubytování, dáme vám vědět datum zápisu i složení zálohy.

Těším se na vás, prodloužíme si trochu prázdniny s poznáváním jiných krajů ve společnosti fajn lidiček,

*vaše Alena Staňová*



## Představujeme vám krajany

Když jsem dostala za úkol představit českého profesora, jehož jméno mi bylo sice značně povědomé, leč představit jsem si ho neuměla, byla jsem nesmírně zvědavá. Kdopak to asi přijde? Skutečně ho znám? Již z dálky, když přicházel na naši schůzku, mi ale bylo jasné, o koho jde.

O krajana, původem pražského rodáka,

**Michala SVOBODU, Dr.Sc.,**

Professeur d'Université na Lékařské fakultě ULB (Université Libre de Bruxelles).

Sami poznáte, že jeho život je tak zajímavý, že by bylo škoda nepoznat ho trochu blíže.

Jako malý pětiletý kluk oznámil mamince, že chce být pilotem letadla, kapitánem na moři a řídit parní lokomotivu. Až na tu lokomotivu mu vše vyšlo. Už 35 let má licenci na pilota, létá v „Sabena Aeroclubu“ ve známém Grimbergenu na 2-4 místních letadlech. V roce 1974 začínal s „plachťáky“ v plachtařském klubu ULB. Mimochodem byl to úplně nový Blaník československé výroby. A na moři? V holandském Zélandu dělal klubového kapitána na plachetnicích.

On se ale i potápí, dělá gymnastiku a zumbu ... Sami uznejte, že je Michal nejen vědec, ale skrz naskrz i velký sportovec.

***A co Belgie? Tu jste si taky vysnil?***

Poprvé jsem slyšel o Belgii opět v pěti letech. Tehdy jsem v mateřské školce namaloval obrázek, který byl zaslán na výstavu v Bruselu. A tím vše vlastně začalo.

V Belgii byl také na Světové výstavě EXPO 58 v Bruselu můj otec, který mi Belgii ještě více přiblížil. I to pak byl důvod, proč jsem si ve škole vybral jako třetí cizí jazyk franštinu.

***Nechcete tvrdit, že i chemie vám přirostla k srdci v mladém věku? Ta spíše každého mladého studenta straší.***

Bylo mi 13 let, když jsem si na prázdninách u babičky na Moravě zlomil ruku a dali mi ji do sádky. Co teď dělat? Koupit jsem se nemohl, s kluky běhat taky ne, tím vlastně pro mě prázdniny skončily. :( Zachránil mě však děda, knihovník, který mi dal klíče od knihovny. Tam jsem, mimo jiné, našel i knihu o chemii. Ta mě tak zaujala, že jsem od té chvíle věděl, že se chci opravdu věnovat oné chemii.

***Jak vidím, vše vám zatím vycházelo přesně dle vašeho plánu. Nakonec vám vyšla i ta Belgie.***

Je to neuvěřitelné, ale tak nějak to skutečně bylo. Dokonce jsem tam zůstal i bez nějakého mého přičinění. V mých osmnácti letech jsem odjel na prázdniny do Belgie. Byla to moje první cesta do zahraničí. Jenže ... psal se právě rok 1968 a ně-



Kromě přednášek pro studenty byly během jeho kariéry na ULB hlavním objektem jeho výzkumné práce receptory gastrointestinálních hormonů. Posledních patnáct let věnoval rovněž mnoho času spolupráci s Bolívií. Mimoto v mezinárodních vědeckých časopisech vydal přes osmdesát publikací.

Tvrdit o něm ale, že žije pouze vědou, by nebylo tak úplně správné. On je totiž zarytý do své chemie stejně jako do dvou sportů, bez kterých si nedovede představit svůj život. Jeden vévodí vzduchu, druhý vodě.

Michal je totiž až umíněný člověk, co si za mládí předsevzal, toho také ve svém životě dosáhl.





kolik týdnů po mém příjezdu byla ČSSR obsazena vojsky Varšavské smlouvy. Já byl mladý a zvědavý a chtěl jsem být u toho, co se dělo v Praze, takže jsem se urychleně vrátil.

Rok poté jsem odjel do Belgie znovu. Potkal jsem náhodou v Praze známou, která tam také odjížděla. A tak jsme jeli spolu. Ona dívka požádala v Belgii o azyl a mně, který ji pouze doprovázel, předložili stejné papíry jako jí s tím, abych je také vyplnil a podepsal. A já to tedy učinil. Tím pádem jsem nad sebou podepsal ortel, do Československa jsem se již nemohl vrátit. Vystěhovalecký pas jsem pak dostal až v roce 1978, od té doby tam jezdím soustavně.

### **Co však práce? Dostal jste v Belgii příležitost taky pracovat?**

V té době byla v Belgii nezaměstnanost pouze nepatrná, práci jsem tedy dostal okamžitě. Já si však hned požádal o studi-

um a stipendium na univerzitě ULB v Bruselu, obojí jsem obdržel za pár měsíců. Byl jsem přijat na přírodovědeckou fakultu a začal studovat chemii.

Když jsem končil svoji diplomovou práci v roce 1973, právě se uvolnilo místo asistenta na Lékařské fakultě v Bordet, kam jsem přešel. Tam jsem obhájil i doktorát a po šesti letech jsem byl definitivně přijat. V roce 1991 jsme se přesunuli do Erasmu, kde pracuji dodnes. I když ne tak docela. V r. 2013, to je po čtyřiceti letech mé kariéry, jsem odešel do předčasného důchodu. Na fakultě jsem ale zůstal i nadále. Svůj výzkumný projekt sice již nemám, ale pomáhám jiným a vyučuji studenty v laboratořích.

### **A co rodina? Tu máte? Manželku jste si zde taky našel?**

To víte, že jsem si ji tu našel. Je to Belgickanka Brigitte, moje bývalá studentka. Je lékařka, máme spolu dvě děti, synovi je

26 let, studoval informatiku na ULB, kde i pracuje, dceři bude 30 let a vystudovala „Solvay obchodní školu“ na ULB. Pracuje pro Beiersdorf v marketingu kosmetických výrobků.

### **A nyní konečně ona Bolívie. Moc mě to samotnou zajímá, mám tam přátele a jezdím tam.**

Od roku 1999 jsem byl vyslán do Bolívie institucí CUD – „Coopération Universitaire au Développement“. Učil jsem tam studenty laboratoří molekulární biologie na univerzitě UMSS v Cochabambě. Posledních pět let jsem byl zároveň koordinátorem všech programů CUD s Bolívií. Nejlepší bolivijské studenty dostávali stipendium do Belgie, řada z nich se mnou spolupracovala. Studovali jsme molekulární aspekty Trypanozoma cruzi, což je jednobuněčný parazit, který způsobuje Chagasovu nemoc. Onou nemocí bylo a je postiženo mnoho Bolivijsců.

Chystám se do Bolívie ještě koncem tohoto roku, abych tam učil. Tentokrát jsem však nebyl vyslán Belgií, byl jsem pozván svými bolivijskými kolegy. Musím přiznat, že mi Bolívie nesmírně přirostla k srdci.

### **Čtenáře bude jistě zajímat, jak jste se dostal k českým krajanům?**

V roce 1979 byl v centru Bruselu Snack, do kterého se vždy v pátek večer scházivalo hodně českých krajanů. Já býval s nimi. V pátek proto, že se tam vařily knedlíky. Řada těchto krajanů znala i krajanskou BESEDU-VOLNOST, a když pak byl Snack uzavřen, přešel jsem do BESEDY. Nezapomenutelné byly bály v sále školy Notre Dame v Rhode-St.-Genese. Tam jsem vodil i své děti, které se na bál nesmírně těšily a vždy se tam s ostatními dětmi vyřádily. Zatímco já si pěkně po česku popovídal s krajany z celé Belgie.

Díky svým častým odjezdům do Bolívie a mým četným zájmům jsem se moc dění s krajany nemohl účastnit. Předpokládám však, že to vše nyní napravím. Lituji jen, že se již mnoho starých krajanů schůzek BESEDY nezúčastňuje, s těmi bych si rád zavzpomínal. Vždyť zde žiji již celých 45 let!

*Za hezké popovídání s prof. Michalem Svobodou poděkovala a popřála mu, aby se na dalších schůzkách, kterých se jistě nyní zúčastní, setkal i s mnoha staršími krajany, se kterými si pěkně od srdce popovídá a zavzpomíná na dřívější časy.*

Alena GILBERT

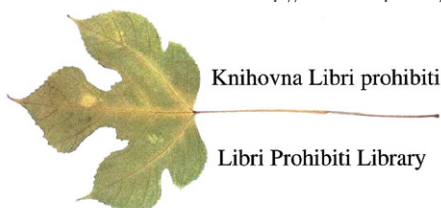


fotografie z archivu Michala Svobody



## Exilová a samizdatová literatura

Víte, že v Praze u Jindřišské věže vznikla krátce po sametové revoluci knihovna **LIBRI PROHIBITI**, <http://www.libpro.cz/>,



Knihovna Libri prohibiti

Libri Prohibiti Library

kterou založil a trpělivě rozšiřuje pan Jiří Gruntorád? Knihovna, která obsahuje 39 000 knih a 3 150 titulů periodik, se zaměřuje na exilovou a samizdatovou literaturu - knihy, časopisy a další publikace. Kolekce českých a slovenských samizdatových periodik byla zařazena do programu UNESCO Paměť světa. Knihovna vydává elektronický Bulletin (10x do roka), pořádá přednášky, semináře, literární večery a výstavy. Své fondy neustále doplňuje a rozšiřuje, nedávno i o knihu Naše paní z Banneux, vydanou v roce 1951 v Lovani, která byla v pozůstalosti pana Miroslava Klapky z Lutychu. Nyní pro knihovnu připravujeme zásilku knih a časopisů z pozůstalosti členky Besedy, paní Olgy Bontridderové.

Ač je fond knihovny velmi rozsáhlý, stále v něm jsou citelné mezery. Pokud máte doma staré exilové, krajanské nebo samizdatové knihy, noviny, časopisy, pozvánky, oběžníky, plakáty, letáky, drobné tisky, fotografie a písemné exilové pozůstalosti, gramofonové desky, různé nahrávky a filmy, věnujte je, prosím, **LIBRI PROHIBITI** v Praze, byla by škoda, kdyby se ztratily. Kontakt na knihovnu je: [libpro@iol.cz](mailto:libpro@iol.cz).

Olga

## Výzva pamětníkům

Historik **Martin Nekola**, zabývající se českým exilem po druhé světové válce, hledá jakékoliv informace, vzpomínky, dokumenty, fotografie, které se týkají tohoto tématu v Belgii. Z exilových organizací v Belgii působila například pobočka Českého národního výboru generála Lva Prchaly, Český katolický komitét, Pomocný výbor pro českoslo-

venské uprchlíky v Belgii (Comité d'aide sociale aux Réfugiés politiques tchécoslovaques en Belgique) a další. Jelikož je jejich činnost dosud neprobádaná, rád by na ně zaměřil svůj další výzkum a přivítá jakoukoliv pomoc a tipy na příslušné archivy, literaturu, dosud žijící pamětníky. Prosím, ozvěte se na [mnekola@telecom.cz](mailto:mnekola@telecom.cz).

## Vážení přátelé, milí rodiče,

srdečně zveme Vaše děti na **1. hudební setkání s muzikanty Symfonického orchestru hl. m. Prahy FOK**.

Hravé hudební setkání s muzikanty Symfonického orchestru hl. m. Prahy FOK, pod vedením lektorky z České Orfovy společnosti **Amálky K. Třebické**,

se uskuteční v neděli **24. 5. 2015 od 10:00hod. – 12:30hod.** (podle věku dětí) v **prostorech Pražského domu v Bruselu**.

Děti se během hodiny důkladně seznámí s dvojicí hudebních nástrojů symfonického orchestru. Tentokrát to bude **flétna s Martinem Klimánkem a fagot s Lubošem Huckem**.

Muzikanti umí na své nástroje nejen výborně hrát, ale dokonce i kouzlit! Během pořadu děti zapojí všechny smysly – uvidí, uslyší a doslova ucítí hudbu na vlastní kůži.

Rezervace míst nutná: [csbh-brusel@email.cz](mailto:csbh-brusel@email.cz)

Vstupné (12€/dítě) zasílejte na účet: **BE 39 3631 0541 7519**

(Ve zprávě pro příjemce, prosím, uveďte "FOK + jméno vašeho dítěte/vašich dětí")

Potvrzení rezervace vám zašleme po úhradě platby.

Těšíme se na vás!

Za všechny organizátory,

Česká škola bez hranic Brusel

<http://www.csbh-brusel.be/>

<http://www.csbh.cz/>

[facebook.com/CSBH.Brusel](https://facebook.com/CSBH.Brusel)



## Sbírka předmětů z 60. let

Jitka Mlsová hledá hledá předměty především ze 60. let – obaly od československé kosmetiky (kosmetické produkty: šampony, make up, tužky, parfémy, malovátky, krémy, barvy na vlasy, lak na vlasy, lak na nehty, opalovací krémy, zubní pasty atd.), dále textil (mini šaty s botami, pánská nylonová trička, punčocháče), krabič-

ky a obaly od typicky českých a slovenských potravin, ale též školní fotografie z 50. - 70. let, rodinné fotky, na kterých by bylo vyfotografované auto, plakáty (reklamu k módnímu zboží a kosmetickým výrobkům).

Ozvěte se, prosím, na adresu [jmlsova@yahoo.com](mailto:jmlsova@yahoo.com)

## Výzva milovníkům psů

Dobrý den,  
především mnoho pozdravů všem našim krajanům do Belgie zaslá českobudějovická spisovatelka, autorka literárně zaměřená dříve na děti, později na seniory a nyní na pejsky. Po knihách Deník šílené důchodkyně a Stáří je nejlepší věk, kterou pokřtila v Praze v Luxoru herečka Květa Fialová, připravuji knihu s názvem **KULT PSA** aneb Česká země domov můj.

Nevím, jak se to stalo, ani proč se tak stalo, ale zhruba od zlomového roku 1989 Češi jsou pejskaři. 70 % Čechů vlastní psa, a to se jedná o psy registrované. Pes v Čechách takřka ze dne na den povýšil ze zvířete pracovního na člena rodiny a navíc stal se jejím miláčkem.

Z hlediska autorského by mě zajímalo, jak je to vlastně se psy jinde ve světě. Tak silný láskyplný vztah člověka a psa se stal v dnešní době mezinárodním trendem nebo je to jenom ryze český úlet? **Jak je to v Belgii? Jsou tam také velcí milovníci pejsků?** A když ano, v jakém asi měřítku?

Pokud někdo cítí ke svému psovi podobnou náklonost jako většina Čechů a chtěl by mi to sdělit, uvítám toto na moji mailovou nebo poštovní adresu. Možná, že by se i jeho sdělení hodilo do připravované knihy, jestliže by o to stál.

Členem mojí rodiny je černý kokršpaněl. Se srdečným pozdravem

*Hana Marounková*

*členka Jihočeského*

*klubu Obce spisovatelů*

*E-mail: [hanamarounkova@post.cz](mailto:hanamarounkova@post.cz)*

*V. Volfa 41, 370 05 České Budějovice*

ČSBH v Bruselu pořádá ve spolupráci se Symfonickým orchestrem hl.m.Prahy FOK a Českou Orffovou společností, za podpory Velvyslanectví ČR v Bruselu a Zastoupením hl. m. Prahy při EU

**hudební workshop pro děti od 3-12 let**

## SEZNAMTE SE S MUZIKANTY

**24.5.2015 - FAGOT & FLÉTNÁ**

10:00 - 11:00 / děti od 3 - 6 let \_\_\_\_\_ 11:30 - 12:30 / děti od 6 - 12 let

VSTUPNÉ: 12 eur, REZERVACE: [CSBH-Brusel@email.cz](mailto:CSBH-Brusel@email.cz)  
Pražský dům, Avenue Palmerston 16, 1000 Brussels



## Společenská rubrika

*Milí krajané, nezapomínejte nám včas zasílat zprávy o významných událostech ve Vašem životě. Děkujeme vám.*



11. března 2015 tiše zemřela naše nejstarší krajanka, **paní Ludmila Kupková**. Letošního 30. května by oslavila své 103. narozeniny. Paní Lída, jak jsme jí říkali, se narodila v roce 1912 v Budvě (v Dalmacii, která tehdy patřila Rakousku-Uhersku).

**Čest její památce. Vzpomínáme na vzácného člověka, na jakého se nezapomíná.**

23. května 2015 oslaví narozeniny **pan Zdeněk Král** z Bruselu.

4. června 2015 oslaví narozeniny členka výboru Besedy **Barbora Frostová**.

17. srpna 2015 oslaví narozeniny bývalá dlouholetá jednatelka Besedy,  
**paní Zdeňka Makoňová-De Raad** z Gentu.

2. září 2015 oslaví kulaté narozeniny paní **Eliška Meuleman - Kneblová** z Brugg.

7. září 2015 oslaví narozeniny nová besední kontrolorka **Martina Schusterová**.

**Všem oslavencům srdečně blahopřejeme, do dalších let přejeme hodně zdraví a spokojenosti.**

### Kalendář Českého krajského spolku Beseda:

|                                                      |                                                     |                                                      |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Beseda s horolezkyní<br/>Dinou Štěrbovou</b>      | České centrum, av. A. Buyl 150,<br>1050 Brusel      | <b>úterý 12. 05. 2015<br/>od 20 h</b>                |
| <b>Průvod a pietní akt na<br/>vojenském hřbitově</b> | Garzebekeveldstraat<br>8660 Adinkerke               | <b>sobota 23. 05. 2015<br/>od 10 h do 13 h</b>       |
| <b>Beseda s Poutníkem</b>                            | České centrum, av. A. Buyl 150,<br>1050 Brusel      | <b>sobota 30. 05. 2015<br/>od 18 h</b>               |
| <b>Grilování v „Lese snů“</b>                        | « Bois des Rêves »<br>u Ottignies a Wavru           | <b>neděle 07. 06. 2015<br/>od 12 h do 19 h</b>       |
| <b>Osmadvacítka na vašem talíři</b>                  | Esplanáda Evropského parlamentu<br>Ixelles - Elsene | <b>úterý 23. 06. 2015<br/>od 12 do 20 h</b>          |
| <b>Společný výlet do Tournai<br/>a Monsu</b>         | Místo setkání bude upřesněno později.               | <b>sobota 26. 09. 2015<br/>a neděle 27. 09. 2015</b> |

**Zpravodaj vychází čtvrtletně, členové Besedy dostávají výtisk poštou automaticky, ostatní na požádání. Každý zájemce může dostávat elektronickou verzi Zpravodaje e-mailem, stáhnout si jej též můžete z webových stránek Besedy, [www.beseda.be](http://www.beseda.be)**  
**Příští číslo Zpravodaje vyjde v září 2015, uzávěrka pro vaše příspěvky je 1. srpna 2015.**

Pište nám na [splek@beseda.be](mailto:spolek@beseda.be), nebo poštou na:  
Český krajský spolek Beseda, 51, rue des Arbalétriers, 1420 Braine-l'Alleud  
Telefon: 0032 (0)2 / 384 96 44 Mobil: 0032 (0)497 / 92 81 62